

CONTRACT ADDENDUM

Comprehensive Fire Protection Systems Maintenance for the Official Residences

NCC file no. : NG262

May 22, 2014

ADDENDUM No. 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

Close of tender is extended to May 29, 2014 at 3:00 p.m. Ottawa time.

QUESTIONS AND ANSWERS

Q1. Qualifications and Reporting

Service Calls:

1.10.2 => Please confirm if NCC expects the contract award winner to have 2 techs on call and available at all times

A1. One tech is required to be on call, however a back-up is required to ensure prompt response.

Q2. Execution

3.3.2 => NFPA 13 is the installation standard for Sprinkler systems, while NFPA 25 is the inspection standard.

In accordance to NFPA 25, a visual Sprinkler head inspection is not required as part of any Semi-annual Sprinkler inspections. Would you like this above and beyond requirement included?

ADDENDA AU CONTRAT

Programme d'entretien complet des systèmes de protection contre les incendies pour les résidences officielles

No. de dossier de la CCN: NG262

Le 22 mai 2014

ADDENDA no. 2

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat :

La clôture de l'offre est prolongée au 29 mai 2014 à 15 h, heure d'Ottawa.

QUESTIONS / RÉPONSES

Q1. Qualifications et compte-rendu

Appels de service:

1.10.2 => S'il vous plaît confirmer si la CCN s'attend à ce que le gagnant de l'appel d'offres ait deux techniciens répondant aux appels de service et disponibles en tout temps.

R1. Un technicien est requis pour répondre aux appels de service, toutefois un back-up est nécessaire pour assurer une réponse rapide.

Q2. Exécution

3.3.2 => NFPA 13 est la norme d'installation pour les systèmes de gicleurs, tandis que la norme NFPA 25 est la norme pour les inspections.

Conformément à la norme NFPA 25, une inspection visuelle de gicleurs des têtes n'est pas nécessaire dans le cadre de toutes les inspections semi-annuelles de gicleurs. Voulez-vous avoir cela et au-delà des exigences inclus?

NG262

NG262

ADDENDUM No. 2

ADDENDA no. 2

- A2.** It is understood that NFPA 13 is the installation standard and that NFPA 25 is the maintenance standard.

What is required is to ensure that equipment which forms part of the testing at all frequencies (quarterly, semi-annually, etc.) be reviewed to ensure it is installed as required by NFPA 13 (all sprinklers installed downstream of the zone flow switch, for example).

3.3.2 of the wet sprinkler specification does not require a sprinkler inspection, this falls under the annual requirements. Semi-annual testing is limited to waterflow devices.

- Q3.** 3.4.7=> Please confirm what is meant by the term **Full Flow** when speaking about Dry Sprinkler systems?

- A3.** "Full flow" is intended to mean water discharge from the most remote test point (valve fully open) and not a partial trip test.

Q4. Hydrants:

3.1.2 - Clarification required on # of hydrant inspections needed.

Please confirm that three winterization inspections are required in addition to the annual inspection per this section. Only a single annual inspection is required for hydrants per NFPA25-2011 and any additional inspections to hydrants during winter months will not include flowing of water.

3.2.7 – Will the contractor be responsible for any snow removal or site/landscape clean-up and maintenance?

- R2.** Il est entendu que la norme NFPA 13 est la norme d'installation et que la norme NFPA 25 est la norme d'inspection.

Ce qui est nécessaire est de s'assurer que l'équipement qui fait partie de l'essai à toutes les fréquences (trimestrielle, semestrielle, etc.) soit examiné pour s'assurer qu'il est installé tel que requis par la norme NFPA 13 (tous les gicleurs installés en aval du commutateur de débit de zone, par exemple).

3.3.2 De la spécification des gicleurs sous eau ne nécessite pas une inspection des gicleurs, cela tombe sous les besoins annuels. Le test semi-annuel est limité à des dispositifs de débit d'eau.

- Q3.** 3.4.7 => S'il vous plaît, confirmer ce que l'on entend par le terme plein débit quand on parle de systèmes de gicleurs à sec?

- A3.** "Plein débit", on entend la décharge de l'eau à partir du point le plus éloigné du test (vanne entièrement ouverte) et non un test de déclenchement partiel.

Q4. Bornes d'incendie

3.1.2 – Une clarification est nécessaire sur le nombre des inspections de bornes requises.

Veillez confirmer que trois inspections d'hivernisations sont nécessaires en plus de l'inspection annuelle par le présent article. Une seule inspection annuelle est nécessaire pour les bornes par NFPA25-2011 et que toutes inspections supplémentaires à bouches pendant les mois d'hiver ne comprendront pas l'écoulement de l'eau.

3.2.7 – Est-ce que l'entrepreneur sera responsable de tout enlèvement de la neige ou le nettoyage et entretien d'un site / paysage?

NG262

NG262

ADDENDUM No. 2

ADDENDA no. 2

- A4.** 1.1.1.1 of the section indicates there are six (6) hydrants on site.

The three (3) hydrant inspections in the winter are visual only, to ensure that the hydrants are functional. Contractor shall be responsible to ensure the stems are not frozen and that the hydrant barrels are free of water.

- R4.** 1.1.1.1 de la section indique qu'il ya six (6) bornes sur place.

Les trois (3) inspections de bouches en hiver sont visuelles seulement, pour s'assurer que les bornes sont fonctionnelles.

L'entrepreneur sera responsable d'assurer que les tiges ne sont pas figées et que les barils de bouches sont libres d'eau.



Nicole Galipeau
Senior Contract Officer | Agent principal aux contrats
Procurement Services | Services de l'approvisionnement